বৈদেশিক মুদ্রা নীতি বিভাগ
বাংলাদেশ ব্যাংক
প্রধান কার্যালয়
ঢাকা ।

website : www.bangladeshbank.org.bd

এফই সার্কুলার নং- ২১ তারিখ ঃ ০৩ নভেম্বর, ২০০৯

বৈদেশিক মুদ্রা লেনদেনের সকল অনুমোদিত ডিলার এবং
ডিলার ব্যাংকগুলোর অফ্‌সোর ব্যাংকিং ইউনিটসমূহ ।

প্রিয় মহোদয়,

বাংলাদেশে সরাসরি বৈদেশিক বিনিয়োগ (Foreign Direct Investment- FDI) এবং বেসরকারীখাতে বহিঃউৎস হতে ঋণ (Private Sector External Debt-PSED) গ্রহণ সংক্রান্ত রিটার্ণ দাখিল প্রসংগে।

বাংলাদেশে সরাসরি বৈদেশিক বিনিয়োগ (Foreign Direct Investment-FDI) এবং বেসরকারীখাতে বহিঃউৎস হতে গৃহীত ঋণ (Private Sector External Debt- PSED) সংক্রান্ত তথ্য/উপাত্ত অন্যান্য অর্থনৈতিক সূচক এর মত অত্যন্ত গুরুত্বপূর্ণ সূচক হিসেবে ব্যবহৃত হয় বিধায় এ লক্ষ্যে বাংলাদেশ ব্যাংকের পরিসংখ্যান বিভাগ কর্তৃক Enterprise Survey এর মাধ্যমে FDI এবং PSED সংক্রান্ত তথ্যাবলী যথাক্রমে ষান্মাষিক ও ত্রৈমাসিক ভিত্তিতে সংগ্রহ ও সংকলন করা হচ্ছে । বিদ্যমান ব্যবস্থায় FDI এবং PSED গ্রহণকারী প্রতিষ্ঠানসমূহ হতে সরাসরি তথ্য সংগৃহীত হয়ে থাকে । বিষয়টির গুরুত্ব বিবেচনা করে FDI/PSED গ্রহণকারী সকল প্রতিষ্ঠান হতে নিয়মিত তথ্য প্রাপ্তি নিশ্চিত করার লক্ষ্যে এখন হতে প্রতিষ্ঠানগুলোর বৈদেশিক বিনিয়োগ/ঋণ গ্রহণের সাথে সংশ্লিষ্ট ব্যাংকের মাধ্যমে বৈদেশিক বিনিয়োগ/ঋণ গ্রহণের তথ্য/উপাত্ত সংগ্রহের সিদ্ধান্ত গৃহীত হয়েছে । এখন হতে অনুমোদিত ডিলার ব্যাংক FDI এবং PSED গ্রহণকারী প্রতিষ্ঠান গুলোর বিদেশ হতে FDI এবং PSED গ্রহণের তথ্যাবলী নিম্নে উল্লিখিত ফরমে (সংশ্লিষ্ট প্রতিষ্ঠান কর্তৃক যথাযথভাবে পূরণকৃত) বাংলাদেশ ব্যাংকের প্রধান কার্যালয়ের পরিসংখ্যান বিভাগে দাখিল করবে (ফরমগুলোর ছক সার্কুলারের সাথে সংযুক্ত) ঃ

Reporting Form	Type of Information	Reporting Frequency	Submission Deadline
Form ED-1	Summary Report on Foreign Borrowing Agreement	One time	Within one month of approval of foreign loan.
Form ED-2	Status Report on Foreign Borrowings from Non-Residents	Quarterly	Within one month after end of reference quarter
Form-FI-1: Foreign Investment in Bangladesh	Foreign Investment Related	Half yearly	Within 3 months from the end of half year i.e. Jan-June Report by 30 September and July-Dec Report by 31 March of the next year.

সকল বিনিয়োগ প্রতিষ্ঠানের সঠিক FDI এবং PSED রিটার্ণ নিয়মিত দাখিল নিশ্চিতকরণকল্পে FDI এবং PSED গ্রহণকারী প্রতিষ্ঠান এবং অনুমোদিত ডিলার/অফসোর ব্যাংকিং ইউনিট (ওবিইউ) নিম্নরূপ নির্দেশনাবলী অনুসরণ করবে ঃ

১ । ইতোমধ্যে FDI অথবা PSED গ্রহণ করেছে এমন সব প্রতিষ্ঠানকে FDI/PSED রিটার্ণ দাখিল করেছেন মর্মে বাংলাদেশ ব্যাংকের পরিসংখ্যান বিভাগ হতে বাধ্যতামূলকভাবে প্রত্যয়নপত্র গ্রহণ করতে হবে । তবে ইতোমধ্যে FDI অথবা PSED গ্রহণ করেছে এমন সব প্রতিষ্ঠান এ সার্কুলার জারির পর বর্ণিত নির্দেশনা মোতাবেক তাদের মনোনীত অনুমোদিত ডিলার ব্যাংকের মাধ্যমে ১ম বার যথাযথভাবে পূরণকৃত রিটার্ণ দাখিল করলেই উক্ত প্রত্যয়নপত্র গ্রহণের বিষয়ে পরিসংখ্যান বিভাগে আবেদন করা হয়েছে মর্মে বিবেচিত হবে অর্থাৎ এ ধরনের প্রতিষ্ঠানকে প্রত্যয়নপত্রের জন্য পৃথক আবেদন করতে হবে না ।

পরবর্তী পৃষ্ঠা/০২

২ । অন্যান্য প্রতিষ্ঠান (যারা ইতোপূর্বে FDI অথবা PSED গ্রহণ করেনি) FDI অথবা PSED গ্রহণ করার পর ১ মাসের মধ্যে FDI/PSED রিটার্ণ এর বিষয়ে প্রত্যয়নপত্রের জন্য Form F1-1, Form ED-1, Form ED-2 (যেটি প্রযোজ্য) পূরণপূর্বক মনোনীত অনুমোদিত ডিলার ব্যাংকের মাধ্যমে বাংলাদেশ ব্যাংকের প্রধান কার্যালয়ের পরিসংখ্যান বিভাগে আবেদন করবে এবং পরবর্তীতে নিয়মিতভাবে FDI/PSED রিটার্ণ দাখিল করতে থাকবে ।

৩ । বৈদেশিক ঋণ গ্রহণের ক্ষেত্রে ফরম Form ED-1 দাখিলের সময় অনুমোদিত ঋণচুক্তির একটি সত্যায়িত কপি বাংলাদেশ ব্যাংকে দাখিল করতে হবে । পরবর্তীতে চুক্তিটির কোনও পরিবর্তন হয়ে থাকলে সে ক্ষেত্রেও পরিবর্তনের ১ মাসের মধ্যে এর কপি দাখিল করতে হবে ।

৪ । ডিসেম্বর ও জুন ভিত্তিক তথ্য দাখিলের সাথে বার্ষিক/অর্ধ-বার্ষিক (যেটি প্রযোজ্য) নিরীক্ষিত স্থিতিপত্র ও আয়/ব্যয় হিসাবের একটি করে কপি দাখিল করতে হবে ।

৫ । FDI অথবা PSED গ্রহণকারী প্রতিষ্ঠানকে কোন আর্থিক সুবিধা/সেবা প্রদানের প্রাক্কালে বাংলাদেশ ব্যাংকের পরিসংখ্যান বিভাগ হতে FDI/PSED রিটার্ণ এর বিষয়ে প্রত্যয়নপত্র গ্রহণ করা হয়েছে/প্রত্যয়নপত্রের জন্য যথাযথভাবে ফরম পূরণ করে বাংলাদেশ ব্যাংকের প্রধান কার্যালয়ের পরিসংখ্যান বিভাগে আবেদন করা হয়েছে মর্মে অনুমোদিত ডিলার ব্যাংক/ওবিইউ নিশ্চিচত করবে ।

৬ । FDI/PSED গ্রহণকারী সকল প্রতিষ্ঠান Form ED-1, Form ED-2 এবং Form FI-1 যথাযথভাবে পূরণ করে বাংলাদেশ ব্যাংকের পরিসংখ্যান বিভাগে দাখিলের জন্য তাদের মনোনীত অনুমোদিত ডিলার ব্যাংকের নিকট দাখিল করবে । অনুমোদিত ডিলার ব্যাংক শাখা তাদের গ্রাহক প্রতিষ্ঠানগুলো কর্তৃক পূরণকৃত ফরমগুলো (ফরম পূরণকারী প্রতিষ্ঠানগুলোর নামের তালিকা উল্লেখসমেত) একত্রে একটি ফরওয়ার্ডিং পত্রের মাধ্যমে নির্ধারিত সময়ের মধ্যে বাংলাদেশ ব্যাংকের পরিসংখ্যান বিভাগে দাখিল করবে ।

৭ । একটি প্রতিষ্ঠান এক বা একাধিক ব্যাংকের এক বা একাধিক ব্যাংক শাখার মাধ্যমে FDI অথবা PSED গ্রহণ করলেও শুধুমাত্র একটি ব্যাংক শাখার মাধ্যমে তাদের Form ED-1, Form ED-2 এবং Form FI-1 দাখিল করবে ।

৮ । অনুমোদিত ডিলার ব্যাংকের প্রধান কার্যালয়/প্রিন্সিপাল অফিস তাদের অনুমোদিত ডিলার ব্যাংক শাখাগুলোর FDI/PSED গ্রহণকারী গ্রাহক প্রতিষ্ঠানগুলোর শাখাওয়ারী তালিকা (যেসব প্রতিষ্ঠানের FDI/PSED রিটার্ণ ঐ ব্যাংকের এডি শাখার/ওবিইউ এর মাধ্যমে দাখিল করা হবে সেগুলোর নাম ও রেজিস্ট্রার্ড অফিসের ঠিকানাসহ, ইপিজেডস্থিত প্রতিষ্ঠানসহ) অর্ধ-বার্ষিক ভিত্তিতে বাংলাদেশ ব্যাংকের প্রধান কার্যালয়ের পরিসংখ্যান বিভাগে দাখিল করবে যা নিয়মিত হালনাগাদ করতে হবে। এ তালিকা বাংলাদেশ ব্যাংকের পরিদর্শন দলের পরিদর্শনের জন্যও প্রস্তুত রাখতে হবে ।

৯ । ইপিজেডস্থিত প্রতিষ্ঠানগুলোকেও (এ/বি/সি টাইপ) তাদের মনোনীত ব্যাংকের মাধ্যমে (AD/OBU) উপর্যুক্ত নির্দেশনা মোতাবেক FDI/PSED রিটার্ণ এর বিষয়ে প্রত্যয়নপত্র গ্রহণ এবং FDI/PSED রিটার্ণ দাখিল করতে হবে ।

১০ । এডি ব্যাংক/ওবিইউ ডিসেম্বর ২০০৯ ভিত্তিতে উপর্যুক্ত নির্দেশনা মোতাবেক FDI/PSED রিটার্ণ (Form ED-2 এবং Form-FI-1) দাখিল শুরু করবে এবং পরবর্তী নির্দেশনা না দেয়া পর্যন্ত যথাক্রমে ত্রৈমাসিক/অর্ধ-বার্ষিক ভিত্তিতে তথ্য দাখিল অব্যাহত রাখতে হবে । নতুন বিনিয়োগ/ঋণ গ্রহণের ক্ষেত্রে Form- FI-1/Form ED-1 দাখিলের নির্দেশনা অবিলম্বে কার্যকর হবে ।

সকল গ্রাহক প্রতিষ্ঠানের সঠিক FDI এবং PSED রিটার্ণ নিয়মিত দাখিলে দায়িত্বশীল ভূমিকা পালনের জন্য সকল এডি ব্যাংক এবং ওবিইউ'কে পরামর্শ প্রদান দেয়া যাচ্ছে ।

অনুগ্রহপূর্বক প্রাপ্তি স্বীকার করবেন এবং সংশ্লিষ্ট সকল পক্ষকে বিষয়টি অবহিত করবেন ।

আপনাদের বিশ্বস্ত,

(খন্দকার আবদুস সেলিম)
উপ-মহাব্যবস্থাপক
ফোন ঃ ৭১২০৩৭৫ ।

FE Circular 21, 03-11-2009

BANGLADESH BANK
STATISTICS DEPARTMENT

FORM ED-1

Deadline for submission: Within 1 month of approval

SUMMERY REPORT ON FOREIGN BORROWING AGREEMENT

General Information

1. Loan ID (Provided by BB) :
2. Debtor's Name :
   Address :
3. Creditor's Name :
   Address :
4. Date of Agreement Signed :
5. Effective Date [1] :
6. Expiry Date of Effectiveness :
7. Date of Drawing Limit :
8. No. of Tranches :
9. Date of Authorization :
10. Loan Amount :
11. Authorized By :
12. Purpose of Loan :
13. Base Currency :
14. Public Guarantee : ☐ Yes ☐ No
15. Syndicated Loan * : ☐ Yes ☐ No

* If yes, please attach the list of creditors with their contribution to loan amount.

TRANCHE Information

16. Tranche Number [3] :
17. Principal Repayment :
   (Please, attach the updated repayment schedule.)
18. Information of interest
   - a) Rate of Interest :
   - b) Penalty Rate :
   - c) Calculation Start Date :
   - d) Method of Calculation
     - i) Year [4] :
     - ii) Month [5] :
     - iii) Periodicity [6] :
   - e) Payment Dates
     - i) Payment Start Date :
     - ii) Payment End Date :
     - iii) Periodicity :
19. Commission Payment

   For Regular Payment
   - a) Commission Type :
   - b) Rate/Amount :
   - c) Currency :
   - d) Calculation Start Date :
   - e) Calculation End Date :
   - f) Method of Calculation
     - i) Year :
     - ii) Month :
     - iii) Periodicity :
   - g) Payment Dates
     - i) Payment Start Date :
     - ii) Payment End Date :
     - iii) Periodicity :

   For One–time Payment
   - a) Commission Type :
   - b) Currency :
   - c) Payment Date :
   - d) Percentage/Amount :
20. Bank's Name & Address :

Notes :
1. The earliest date at which a drawing can be made.
2. The closing date for rendering the loan effective. After this date, the commitment of the creditor can be annulled.
3. For multiple tranches additional sheet should be used.
4. Options : 360 days; 364 days; 365 days; 366 days
5. Options : 30 days; Calendar
6. Options : Annual; Semiannual; Quarterly; Monthly; Irregular

Signature: ....
Name: ....
Designation: ....
(Official seal)
Telephone No.: ....
Date : ....

BANGLADESH BANK
STATISTICS DEPARTMENT

FORM ED-2

Deadline: Within one month after end of reference quarter.

STATUS REPORT ON FOREIGN BORROWINGS FROM NON-RESIDENTS

Transaction flows during the quarter……………………………………………..

(In original currency/units)

Name of Borrower :

Registered Address :

Name of the Main Business :

Name/Branch of Banker :

Loan ID (Tranche No.)	Date of Loan Contract	Currency of Trans.	Rate of Interest	Opening Balance			Transactions during the reporting quarter						Other**	Outstanding Balance at End-Quarter		
				Total (excl. Arrear)	Arrear*	Total (incl. Arrear)	Date of Trans.	Amount Drawdown	Repayment/ Payment			Arrear* created		Total (excl. Arrear)	Arrear*	Total (incl. Arrear)
									Principal	Interest	Fees					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17

** These columns should be used only if arrears are occurred and please give details in the table on the back page.*
*** Other items include the amount of loan increase or reduction due to write off, debt equity swap, cancellation etc. during the reporting quarter.*

Comments :

Signature :

Designation :

Name :

Phone :

Official Seal :

FORM ED-2

TABLE : DETAILS OF ARREARS

	Principal	Interest	Other	Total
	a	b	c	d=(a+b+c)
At the beginning of period[I]				
Created during the period[II]				
Payment during the period[III]				
Other (Please Specify)[IV]				
At the end of period[(I+II-III +/- IV)]				

FORM -1: FOREIGN INVESTMENT IN BANGLADESH

Area Code : ☐☐☐
(for internal use of Bangladesh Bank)

1. Name of the reporting enterprise / organization . . . .
   Company Code No. (for internal use of Bangladesh Bank) ☐☐☐☐

2. Legal form of enterprise (Please tick one box only):
   ☐ Company incorporated in Bangladesh ☐ A branch of an enterprise incorporated abroad
   ☐ An unincorporated enterprise (Individual, sole trader) ☐ Unincorporated enterprise (partnership / joint venture)

3. Nature of ***major*** business activities conducted in Bangladesh ....
   Purpose Code No. (for internal use of Bangladesh Bank) ☐☐☐

4. Date of Implementation of the Enterprise :-

5. Factory Location :-

6. Address for Correspondence :-

7. Machinery and Equipment Imported during the reporting period :

Machinery and Equipment Imported	Date of Import	Value in thousand Taka	As Capital (Yes/No)
a) By Foreign Investor			
b) By Local Investor			
b) By the Company			

8. Total Foreign Equity Investment (as at the end of the reporting period)

   (Taka in thousand) ....
   (Should be equal to the sum of Equity Capital on page 3)

9. List names, countries & percentages of equity held by foreign direct investors:
   Investor : (a)........................ Country : (a)....................... Equity (a) .... % Type Code ☐
   (b)......................… (b)....................... (b) .... %(for internal use of BB)
   (c)......................… (c)......................... (c) .... %

10. External Debt of the reporting enterprise (as at the end of the reporting period)

    (Taka in thousand) ....
    (Should be equal to the sum of Code : 2321, 2322, 2421, 2422 on page 3)

11. Total paid-up capital of the reporting enterprise (Taka in Thousand) …....................................….

12. Banker's address ....

Form - 1(A): Claims on Nonresidents*

Half -Year Ended:....................

(Taka in thousands)

Instrument Type	Code No.	Country of Investors		Opening Position as on / /	Change in Position				Closing Position as on / /
		Name	Code No. (for Internal use of B.B)		Transactions			Due to Exchange Rate	
					Increase	Decrease	Net		
A	B	C	D	E	F	G	H = F-G	I	J = E+H+I
I. CLAIMS ON FOREIGN DIRECT INVESTORS (see Technical note)									
1. Short Term									
a) Loans	1121								
b) Trade Credits	1141								
c) Other debts (to be specified)	1145								
2. Long Term									
a) Loans	1122								
b) Bonds and notes	1152								
c) Other debts (to be specified)	1155								
3. Other Claims (to be specified)	1159								
II. CLAIMS ON OTHER NONRESIDENTS (see Technical note)									
4. Short Term									
a) Loans	1221								
b) Trade Credits	1241								
c) Other debts (to be specified)	1245								
5. Long Term									
a) Loans	1222								
b) Bonds and notes	1252								
c) Other debts (to be specified)	1255								
6. Other Claims									
a) Currency and deposits	1251								
b) Others (to be specified)	1259								
7. Total Claims (I+II)									

* Please use additional sheets, if necessary.

FORM: F I- 1

Page 3/4

Form - 1(B) : Liabilities to Nonresidents*
Half -Year Ended : ....

(Taka in thousands)

Instrument Type	Code No.	Country of Investors		Opening Position as on / /	Change in Position				Closing Position as on / /
					Transactions			Due to Exchange Rate	
		Name	Code No. (for Internal use of B.B)		Increase	Decrease	Net		
A	B	C	D	E	F	G	H = F-G	I	J = E+H+I
I. LIABILITIES TO FOREIGN DIRECT INVESTORS (see Technical note)									
1. Equity Capital									
a) Ordinary Shares	2311								
b) Revaluation & Capital Reserves	2312								
c) Share Money Deposits	2313								
d) Reinvested Earnings/ Retained Profit	2314								
e) Other Reserves	2319								
2. Short Term									
a) Loans	2321								
b) Trade Credits	2354								
c) Other debts (to be specified)	2355								
3. Long Term									
a) Loans	2322								
b) Bonds and notes	2352								
c) Other debts (to be specified)	2356								
4. Other Liabilities (to be specified)	2359								
II. LIABILITIES TO OTHER NONRESIDENTS (see Technical note)									
5. Equity Securities									
a) Ordinary Share	2411								
b) Preference Shares	2412								
c) Share Money Deposits	2413								
d) Other	2419								
6. Short Term									
a) Loans	2421								
b) Trade Credits	2441								
c) Other debts (to be specified)	2445								
7. Long Term									
a) Loans	2422								
b) Bonds and notes	2452								
c) Other debts (to be specified)	2455								
8. Other Liabilities									
a) Currency and deposits	2451								
b) Others (to be specified)	2459								
9.Total Liabilities(I+II)									

* Please use additional sheets, if necessary

FORM: F I- 1

Page 4/4

Form - 1(C): Operating Profit and Net Income of the Reporting Enterprise during the Half-year ending ………………………..

	Total to all shareholders of the enterprise (Taka in thousands)	Share attributable to Foreign Direct Investors (%) *(please specify country and percentage in the next Box)*		
1. Profit before Tax				
2. Tax on profit due for payment				
3. Net profit after Tax				
4. Provision for Dividend				
5. Provision for others *(such as Profit Repatriation ……… to be specified)*				
6. Reinvested Earnings (3-4-5)**				
7. Remittances abroad during the period				
a) Profits/ Earnings				
b) Dividends				
c) Interests				
d) Technical fees				
e) Royalty fees				
f) Consultancy fees				
g) Others (to be specified)				

***Which equals to net transactions of code no. 2314 of Form-1 (B)*

Date: ……/……../.........

Signature: ....
Name: ....
Designation: ....
(Official seal)
Telephone No.: ....

Note : Change in mailing address may please be notified promptly to : Deputy General Manager, Foreign Investment & External Debt Division, Statistics Department, Bangladesh Bank, Head Office, Dhaka.